

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

06.08.2024

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Wohnbauzone Förstergraben - primäre
Erschließung - Genehmigung der 1. Variante
und 1. Niederschrift zur Vereinbarung der
neuen Preise - CUP: H65I23000070004 CIG:
A002B74B6F0**

**Zona residenziale "Förstergraben" -
urbanizzazione primaria - Approvazione della 1a
variante e del 1° verbale di concordamento nuovi
prezzi - CUP: H65I23000070004 CIG:
A002B74B6F0**

Vorausgeschickt,

dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 8 vom 14.03.2019 und dass mit Dekret des Landesrates Nr. 22504/2018 der Durchführungsplan für die Wohnbauzone B1 „Förstergraben“ in Tisens genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 423 vom 19.12.2019 und Nr. 372 vom 03.10.2023, rechtskräftig, das technische Büro von Pförtl & Helfer GmbH aus Lana, mit den notwendigen technischen Planungsleistungen für die Erschließungsarbeiten der Erweiterungszone „Förstergraben“ beauftragt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 434 vom 14.11.2023 das ausgearbeitete Ausführungsprojekt genehmigt worden ist und sich aus folgenden Unterlagen zusammensetzt:

01 technischer Bericht

02 Bestand

03 Projekt gelb - rot

04 Endstand

05 Fotodokumentation

Kostenschätzung

Leistungsverzeichnis

Leistungsbeschreibung

Besondere Verdingungsordnung

Preisanalysen

Sicherheits- und Koordinierungsplan

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 528 vom 28.12.2023 die Gesellschaft Gögele GmbH aufgrund ihres Angebotes mit der Durchführung gegenständlicher Arbeiten zum Gesamtbetrag von 110.337,34 € (inkl. Sicherheitskosten und 10% MwSt.) beauftragt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Werkvertrag vom 08.02.2024, Sammlung Nr. 1/2024 der Privaturkunden mit welchem die gegenständlichen Arbeiten an die Gesellschaft Gögele GmbH vergeben wurden;

Hervorgehoben, dass sich im Zuge der Arbeitsausführung die Notwendigkeit herausgestellt hat, Änderungen am Vorhaben vorzunehmen, welche Arbeiten bzw. die Verwendung von Materialien notwendig machen, die im Projekt sowie im Vertrag nicht vorgesehen waren und die auf Umstände beruhen, die beim Vertragsabschluss nicht vorhersehbar waren, die geänderte Bauausführung das Vorhaben aber nicht grundlegend abändert (Art. 48 L.G. 16/2015);

dass sich somit die Notwendigkeit ergeben hat, neue Preise zu vereinbaren und die 1. Variante zu genehmigen;

Darauf hingewiesen, dass sich die Unternehmerfirma bereit erklärt hat, die zusätzlichen Arbeitsleistungen auszuführen;

Nach Einsichtnahme in die Unterlagen zur ersten Vertragsabänderung Prot. Nr. 8828 vom 11.06.2024 des Ingenieurbüros von Pförtl & Helfer GmbH, inkl. Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise;

Festgestellt, dass die neuen Preise der Materialien durch

Premesso

che con la deliberazione del Consiglio comunale n. 8 del 14/03/2019 e che con il decreto della Giunta provinciale n. 22504/2018, è stato approvato il piano attuativo della zona di edilizia residenziale B1 "Förstergraben" di Tesimo;

che con deliberazione della Giunta comunale n. 423 del 19/12/2019 e n. 372 del 03/10/2023 esecutiva lo studio tecnico Von Pförtl & Helfer srl di Lana è stato incaricato con le prestazioni di pianificazione per i lavori di sviluppo della nuova zona residenziale "Förstergraben";

che con deliberazione della Giunta comunale n. 434 del 14/11/2023 è stato approvato il progetto esecutivo composto dalla seguente documentazione:

01 relazione tecnica

02 stato di fatto

03 progetto giallo – rosso

04 stato finale

05 documentazione fotografica

computo metrico estimativo

elenco delle prestazioni

elenco descrittivo delle voci

capitolato

prezzi analisi

sicurezza e coordinamento

che con la deliberazione della Giunta comunale n. 528 del 28/12/2023 la società Gögele Srl è stata incaricata con l'esecuzione dei lavori in base all'offerta ad un prezzo complessivo di 110.337,34€ (costi di sicurezza e 10% di I.V.A. compresi);

Visto il contratto d'appalto dd. 08/02/2024, raccolta n. 12024, con il quale sono stati appaltati i lavori in oggetto alla società Gögele Srl;

Visto che in corso d'opera si è manifestata la necessità di apportare delle varianti alla realizzazione dell'intervento con nuovi lavori o materiali non previsti dal progetto e dal contratto, derivanti da circostanze sopravvenute e non prevedibili al momento della stipula dello stesso, che però i lavori supplementari non alterano sostanzialmente la natura dei lavori (art. 48 L.P. 16/2015);

Ritenuto necessario addivenire alla determinazione di nuovi prezzi e di approvare la 1ª variante;

Rilevato che l'impresa appaltatrice si è dichiarata disposta ad eseguire lavori supplementari;

Preso visione dei documenti relativi alla prima modifica contrattuale del 11/06/2024 prot. n. 8828 con cui sono stati stabiliti i nuovi prezzi dello studio d'ingegneria von Pförtl & Helfer Srl, incluso il verbale sull'accordo dei nuovi prezzi;

Constatato che i nuovi prezzi sono stati stabiliti tramite

Konsultation des Richtpreisverzeichnisses und Angleichen mit ähnlichen Arbeitsleistungen des Vertrages festgesetzt wurden und genehmigt werden müssen;
dass die neuen Preise eine voraussichtliche Mehrausgabe von 7.893,83 € (inkl. MwSt.) mit sich bringen, und sich der Vertragswert mit einem Abschlag von 18,69% wie folgt erhöht:

consultazione del prezzario provinciale e confrontando lavori simili di cui nel contratto d'appalto e che devono essere approvati;

che i nuovi prezzi comportano un aumento presunto di € 7.893,83 (Iva inclusi), e quindi il valore del contratto con un ribasso di 18,69% si aumenta come segue;

<i>A) Vertragsarbeiten</i>		<i>A) Lavori a base d'asta</i>
Ausschreibungssumme	102.600,78 €	Importa a base d'asta
Kosten für die Sicherheit	4.882,10 €	Costi per le misure di sicurezza
SUMME A) Ausmaß der Leistungen	107.482,88 €	SOMMA A) Entità delle prestazioni
<i>B) Summe zur Verfügung der Verwaltung</i>		<i>B) Somma a disposizione dell'amministrazione</i>
MwSt. Vertragsarbeiten 10%	10.748,29 €	Iva base d'asta 10%
Gesamtkosten zusätzliche Arbeiten	118.231,17 €	Spese complessive dei lavori aggiuntivi

Festgestellt, dass es sich um eine Variante im Sinne des Artikels 48 Absatz 1 b des L.G. 16/2015 handelt, da der angebotene Abschlag vorteilhaft ist, eine neue Ausschreibung mit erheblichen Schwierigkeiten und beträchtlichen Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber verbunden wäre, ein Wechsel des Auftragnehmers aus technischen Gründen betreffend die Austauschbarkeit oder Kompatibilität mit im Rahmen des ursprünglichen Vergabeverfahrens beschafften Anlagen nicht erfolgen kann und die Preiserhöhung im Vergleich zur ursprünglichen Vergabe 50 Prozent des Vertragswertes nicht übersteigt.

Nach kurzer Diskussion;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36/2023 in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum

Constatato che si tratta di una variante ai sensi dell'articolo 48 comma 1 b della L.P. 16/2015, dato che il ribasso offerto è vantaggioso, un nuovo appalto comporta per l'amministrazione aggiudicatrice notevoli disagi e una consistente lievitazione dei costi, un cambiamento del contraente risulta impraticabile per motivi tecnici per il rispetto dei requisiti di intercambiabilità ed interoperatività tra impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto e l'aumento di prezzo non eccede il 50 per cento del valore del contratto iniziale;

Dopo una breve discussione;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali.

Vista la L.P. n. 16/2015 concernente le disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto il d.lgs. n. 36/2023 vigente;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione

Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (JpL3bWnTW-cUvGdGBNePk8LxcmzDxkhdcMxT5VTEEb-sA=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (LjiR-XecqazY+lhMSKsQVMvtLHkIblJMalgjbzl-T7PE8=): nicht notwendig;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatsung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Fassung des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) das 1. Variante sowie die Neupreise betreffend das Projekt „Erschließung der Wohnbauzone Förstergraben“, ausgearbeitet vom technischen Büro von Pföstl & Helfer GmbH aus Lana, aufgelistet in den Unterlagen zur ersten Vertragsabänderung anzunehmen und zu genehmigen;
- 2) die Arbeiten bzw. Mehrleistungen werden vom Zuschlagsempfänger zu den gleichen Bedingungen, wie sie der laufende Werkvertrag vorsieht, übergeben;
- 3) die Übernehmerfirma Gögele GmbH mit der Durchführung der geänderten Arbeiten zu beauftragen;
- 4) kundzutun, dass sich der Gesamtvertragspreis der Arbeiten um 7.893,83 € (inkl. MwSt.) erhöht. Die Mehrausgaben werden wie folgt finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
528/2023	2024	08022.02.10900	80200	7.893,83 €

- 5) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag nach erfolgter Ausführung des Auftrages sowie nach Vorlage einer ordnungsgemäß erstellten Rechnung, im Sinne des Art.16 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;
- 6) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (JpL3bWnTWcU-vGdGBNePk8LxcmzDxkhdcMxT5VTEEb-sA=)
- alla regolarità contabile (LjiRXecqazY+lhM-SKsQVMvtLHkIblJMalgjbzlT7PE8=): non necessario;

Visto lo statuto comunale;

Visto il vigente „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di accettare e approvare la 1ª variante e i nuovi prezzi relativi al progetto "Zona residenziale Förstergraben-urbanizzazione primaria", redatto dallo studio tecnico von Pföstl & Helfer GmbH di Lana, elencati nei documenti della prima modifica del contratto;
- 2) di affidare l'esecuzione dei lavori aggiuntivi alla impresa affidataria alle stesse condizioni del contratto d'appalto vigente;
- 3) di dare incarico alla l'impresa appaltatrice Gögele Srl per l'esecuzione dei lavori complementari;
- 4) di dare atto che il prezzo contrattuale complessivo dei lavori aumenta di € 7.893,83 (Iva inclusa). Questi costi aggiuntivi sono finanziati come segue:

- 5) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, a compimento dell'incarico non ché previa presentazione di regolare fattura, nei modi previsti dall'art.16 del vigente regolamento comunale di contabilità;
- 6) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale